# **Language Access Helpful Resources**

# FAQs & Helpful Resources

## Frequently Asked Questions\*

- Q. What knowledge, skills, and abilities (KSA) are needed to become a certified court interpreter?
  - A. The following are some of the KSA's needed: Mastery of both English and the foreign language in general and legal terminology; public speaking; consecutive and simultaneous interpretation; sight translation.
- Q. My friend/family member needs an interpreter for their next court hearing, what should I do?
  - A. Well in advance, please contact your local courthouse or Elected Clerk of the district Court to make your request.
- Q. After I take the written or oral exam, how long before I receive the results?

  A. Oral or written exam results are sent to the candidate by mail, 4-6 weeks after the exam date.
- Q. How long does it take to become a certified court interpreter?
  - A. The Idaho training for certification cycle is 9 months in length. An interpreter is considered certified only when they have passed the written and oral exams.
- Q. How much does it cost to become a certified court interpreter?
  - A. The current state sponsored training and exam costs are found on the registration forms and at <a href="isc.idaho.gov/court-interpreter/certification-training">isc.idaho.gov/court-interpreter/certification-training</a> [1].
- Q. I need a legal document translated. Who do I contact?
  - A. Using the Idaho Supreme Court rosters, you can contact certified court interpreters for the language in question or search for a translator using a reputable source e.g. ATA or NAJIT
- Q. Is there an interpreter certification process for American Sign Language?

  A. Since January 2016, the SC: L legal interpreter certification for American Sign Language interpreters has been under moratorium.
- Q. Is certification by reciprocity available in Idaho?
  - A. Yes. Follow the normal application process and include:
  - > Proof of attendance for a court interpreter orientation & ethics training/workshop.
  - > Proof of passing the written screening examination. (Minimum passing score: 80%)

- > Proof of court interpreter certification (passing all three sections of the exam with a minimum of 70 percent).
- > Proof of actively interpreting during the last 12 months.

\*As of July 1, 2020, all information was accurate.

#### **Reference Material Links**

- ACEBO Recommended Reference List [2]
- NCSC Oral Exam Practice Materials [3]

#### **Helpful Links**

- ACEBO [4]
- American Translators Association [5]
- NCSC Interpreter Resources [6]
- Federal Court Interpreting Certification Program [7]
- Idaho Council for the Deaf and Hard of Hearing [8]
- National Association of Judicial Interpreters and Translators [9]
- Registry of Interpreters for the Deaf [10]

**Source URL:** https://isc.idaho.gov/court-interpreter/faq

### Links

- [1] https://isc.idaho.gov/court-interpreter/certification-training
- [2] http://www.acebo.com/pages/recommended-reading-general
- [3] https://www.ncsc.org/education-and-careers/state-interpreter-certification/court-interpreter-practice-materials
- [4] http://www.aceboproducts.com/pages/recommended-reading-general
- [5] http://www.atanet.org/
- [6] http://www.ncsc.org/Education-and-Careers/State-Interpreter-Certification.aspx
- [7] http://www.uscourts.gov/services-forms/federal-court-interpreters
- [8] http://www.cdhh.idaho.gov/
- [9] http://www.najit.org/
- [10] http://www.rid.org/